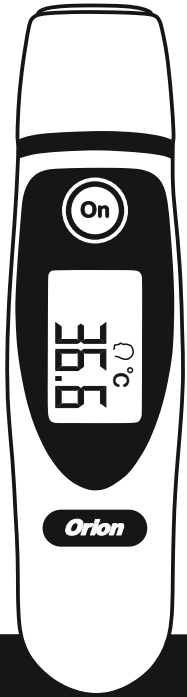
Orion

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЦИФРОВОЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ТЕРМОМЕТР
OIDWT-1

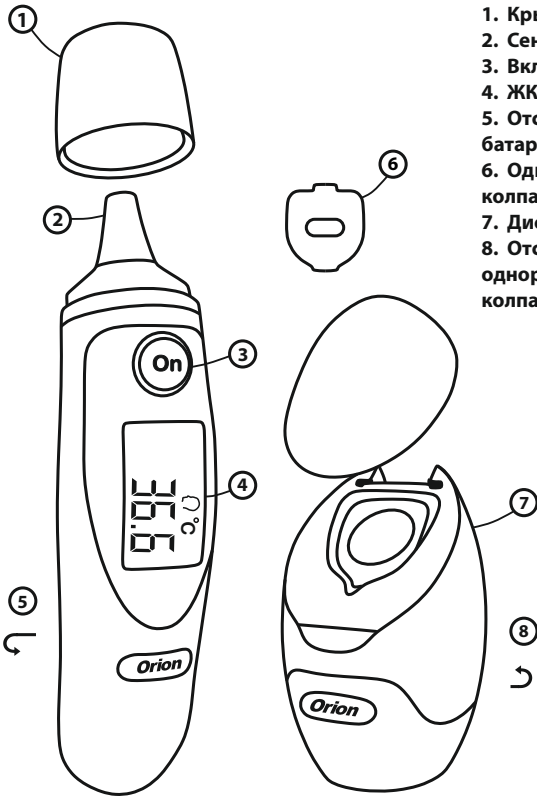
СОДЕРЖАНИЕ

Введение. Компоненты и элементы управления ..... стр. 2

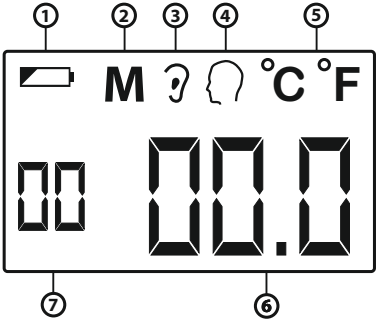
1. Описание продукта ..... стр. 3
2. Оптимальные значения температуры ..... стр. 4-5
3. Подготовка устройства к работе ..... стр. 5
4. Измерение температуры ..... стр. 6
5. Работа с приложением «Telemedics» ..... стр. 7-8
6. Оптимальные условия измерения ..... стр. 8
7. Работа с памятью устройства ..... стр. 9
8. Использование диспенсера и одноразовых колпачков ..... стр. 9-10
9. Меры предосторожности ..... стр. 10-11
10. Элемент питания ..... стр. 11
11. Уход ..... стр. 11-12
12. Технические характеристики ..... стр. 12-13
13. Периодическая поверка устройства ..... стр. 13
14. Хранение и утилизация ..... стр. 13
15. Гарантия ..... стр. 13-14

Комплектация:

1. Термометр цифровой инфракрасный
2. Диспенсер
3. Элементы питания: 2 батарейки, тип AAA
4. Одноразовые колпачки
5. Чехол
6. Инструкция по эксплуатации



1. Крышка
2. Сенсор
3. Вкл/измерение
4. ЖК дисплей
5. Отсек для батареек AAA
6. Одноразовый колпачок
7. Диспенсер
8. Отсек для одноразовых колпачков



1. Низкий уровень заряда
2. Память устройства
3. Измерение в ушной раковине
4. Измерение в височной области
5. Единицы измерения
6. Значение температуры
7. Номер измерения в памяти устройства.

1. Описание продукта

Технология цифрового инфракрасного термометра OIDWT-1 позволяет за 1 секунду провести измерение температуры тела двумя способами: в ушной раковине или в височной области.
Область применения: инфракрасный термометр предназначен для индивидуального применения и **не является медицинским прибором**.

Термометр имеет следующие преимущества:
1. Конструкция проста и понятна при эксплуатации;
2. Измерение температуры за 1 секунду;
3. Имеет водонепроницаемый сенсор;
4. В комплект входят одноразовые колпачки для коллективного использования;
5. Интуитивная подсветка дисплея: зеленый, желтый, красный;
6. Автосенсорный переход из режима измерения температуры в височной области в режим измерения температуры в ушной раковине посредством снятия крышки;
7. Встроенная функция Bluetooth позволяет отслеживать результаты измерения на устройствах IOS и Android через приложение «Telemedics».

2. Оптимальные значения температуры

Повышенная температура - это реакция иммунной системы нашего организма на внешние раздражители, при этом происходит активизация биохимических реакций, направленных на погашение очага инфекции. Температура тела может повышаться в результате вирусной или бактериальной инфекции, а также при ранении тканей. Если температура тела превышает диапазон нормальных температур тела, то тогда говорят о жаре. Защитная реакция характеризуется повышением температуры тела до 37 °C и выше, а также увеличением частоты сердечных сокращений и дыхания. Нормальная температура нашего организма равна примерно 37,0 °C, если измерять ее орально, температура в подмышечной области ниже примерно на 0,5 °C (36,5 °C).

В случае болезни, необходимо регулярно измерять и отслеживать температуру тела, особенно важна ее динамика.

Для осуществления более качественного контроля, время между измерениями необходимо сокращать по мере роста температуры.

Способ измерения	**Нормальное значение температуры**
Аксиллярно Орально	35, 2 - 36, 7 °C 35, 7 - 37, 3°C
В ушной раковине В области виска	35, 5 - 37, 5°C 35, 5 - 37, 3°C

	Орально/ подмышечная впадина	Ушная раковина/ висок	
Низкая	< 35, 7°C	< 35, 5°C	Обратитесь к врачу.
Нормальная	35, 9 - 37, 0°C	35, 8 - 36, 9°C	Отличное самочувствие.
Повышенная	37, 1 - 37, 5°C	37, 0 - 37, 5°C	Требуется отдых.
Легкий жар	37, 6 - 38, 0°C	37, 6 - 38, 0°C	Требуется отдых и регулярное измерение.
Умеренный жар	38, 1 - 38, 5°C	38, 1 - 38, 5°C	Регулярное измерение. Обратитесь к врачу.
Сильный жар	38, 6 - 39, 5°C	38, 6 - 39, 4°C	Обратитесь к врачу.
Очень сильный жар	39, 6 - 42, 0°C	39, 5 - 42, 0°C	Обратитесь в отделение неотложной мед. п.

Помните, что термометр должен находиться в помещении, где будут проводиться измерения температуры, не менее получаса, а пациент – не менее 10 минут.

Если Вы испытываете недомогания, обратитесь за консультацией к врачу.

3. Подготовка устройства к работе

1. Включите термометр нажатием кнопки.
В случае, если Вы начнете измерение, предварительно не включив устройство, на экране рядом со значением температуры появятся символы, обозначающие некорректное измерение. Дождитесь, когда прибор выключится и проведите повторное измерение, предварительно включив термометр.
2. Чтобы перейти из режима измерения температуры в височной области в режим измерения температуры в ушной раковине просто снимите крышку.
Чтобы перейти из режима измерения температуры в ушной раковине в режим измерения температуры в височной области снова наденьте крышку.
3. Переключение единиц измерения температуры (°C / °F)
Когда устройство выключено, нажмите и удерживайте кнопку включения в течение 3 секунд, термометр издаст звуковой сигнал, и единица измерения поменяется с °C на °F. Для того, чтобы переключить единицы измерения с °F на °C, дождитесь пока термометр выключится и повторите процедуру.

4. Измерение температуры

Выберите метод измерения температуры: височная область/ушная раковина.

Включите термометр нажатием кнопки.

После включения термометра, на дисплее появится последнее измеренное значение температуры, хранящееся в памяти устройства («M»). Когда символ «M» исчезнет, на экране появится область измерения у виска – ( ) или в ушной раковине - ( ) и единица измерения температуры (°C / °F). Мигающий символ °C или °F обозначает, что устройство готово к работе.

1. Измерение в области виска: Поднесите устройство к виску (как показано на **рисунке 1**), нажмите на кнопку измерения на термометре. Через 1 секунду устройство издаст двойной звуковой сигнал, - на дисплее появится значение Вашей температуры.

2. Измерение в ушной раковине: Снимите крышку, наденьте одноразовый колпачок из диспенсера на сенсор термометра, - устройство перейдет в режим измерения температуры в ушной раковине.

рисунок 1

рисунок 2

Вставьте сенсор в ушной проход (как показано на **рисунке 2**). Нажмите на кнопку измерения, через 1 секунду термометр издаст двойной звуковой сигнал, - на экране появится значение Вашей температуры.

Не измеряйте температуру в течение 5 секунд после последнего измерения. Если Вы не будете предпринимать других действий, через 60 секунд термометр выключится автоматически.

5. Работа с приложением «Telemedics»

Термометр Orion OIDWT-1 оснащен модулем Bluetooth 4.0.
Скачайте приложение «**Telemedics**» и создайте пару между Вашим смартфоном и термометром Orion.

Скачать приложение вы можете, отсканировав QR-коды:

Загрузите в App Store

ДОСТУПНО В Google Play

Открыв приложение «**Telemedics**», Вы сможете увидеть текущие показания Вашей температуры, просмотреть сохраненные данные о предыдущих измерениях, а также сравнить температурные кривые для того, чтобы получить более полное представление об этапах протеканиях болезни.

Создание пары с термометром:

- Скачайте приложение «**Telemedics**» в **App Store** или **Google Play.**
- Откройте приложение на смартфоне, включите термометр.
- Нажмите на значок в левом верхнем углу экрана в приложении, выберите наименование Вашего устройства.
- Готово, теперь Вам доступен весь функционал термометра Orion OIDWT-1.

В приложении «**Telemedics**» Вы легко можете создать несколько профилей для всех членов Вашей семьи и переключаться между ними.
Создание профиля: зайдите на стартовую страницу в приложении «**Telemedics**», нажмите на значок в правом верхнем углу экрана и создайте профиль.

Просмотр истории болезни: зайдите на стартовую страницу в приложении, в линейке меню в нижней части экрана выберите пункт **«История»** на экране отобразится график Ваших температурных показаний.
Выставите таймер, чтобы приложение вовремя напомнило Вам о необходимости измерить температуру, - зайдите на стартовую страницу приложения, в линейке меню в нижней части экрана выберите пункт **«Таймер»** и выставите удобное время.
Сравнение температурных кривых: зайдите на стартовую страницу приложения, в линейке меню в нижней части экрана выберите пункт **«Сравнить»** и из предложенного меню в середине экрана выберите дату измерений, с которыми Вы бы хотели провести сравнение.
В пункте **«Настройки»** вы можете изменить единицы измерения температуры (°C / °F), ознакомиться с инструкцией к термометру, узнать о наших последних новинках, а также связаться с нами.
Если в процессе использования термометра и приложения у Вас возникли вопросы или предложения, свяжитесь с нами через приложение **«Telemedics».**

6. Оптимальные условия измерения

Термометр снабжён функцией определения оптимальных условий измерения. Если во время измерения температуры система обнаруживает, что устройство не готово к использованию, начинает мигать символ « Err ». В этот момент термометр издаёт короткие и частые звуковые сигналы. Нажмите на кнопку включения, чтобы остановить измерение. Дождитесь, пока символ перестанет мигать и сигнал прекратится. В случае, если температура воздуха, где хранился устройство, отличается от температуры воздуха в помещении, где будет проводиться измерение, то результаты могут быть неточными. В таком случае, оставьте термометр в помещении, где собираетесь использовать его, не менее, чем на 30 минут перед тем, как приступить к измерениям.

Если температура измеряемого объекта ниже или выше рабочего диапазона термометра (от 35°C до 42°C), на экране появляется символ Lo (низкая) или H I (высокая).

7. Работа с памятью устройства

Включите термометр нажатием кнопки, на дисплее появится последнее измеренное значение температуры, хранящееся в памяти устройства («M»). Пока на экране мигает символ «M», нажмите на кнопку измерения 1 раз. На экране появятся температурные показания, которые Вы получили ранее, с левой стороны экрана будет отображаться порядковый номер измерения. Для переключения между резервными записями о Вашей температуре, однократно нажимайте на кнопку измерения. Через 4 секунды после окончания работы в режиме памяти, устройство переключится в режим измерения температуры.

8. Использование диспенсера и одноразовых колпачков

Для проведения измерения температуры в ушной раковине воспользуйтесь одноразовыми колпачками, которые идут в комплекте к термометру вместе с диспенсером. Диспенсер предназначен для бережного хранения одноразовых колпачков. Помните, что для получения точных данных при измерении температуры необходимо поддерживать чистоту сенсора термометра. При проведении измерения температуры в ушной раковине рекомендуем использовать одноразовые колпачки.

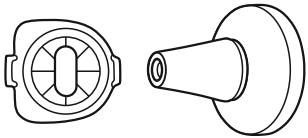
Использование диспенсера:

1. Снимите крышку с носика термометра;
2. Откройте верхнюю крышку диспенсера;
3. Аккуратно вставьте носик термометра в колпачок на диспенсере, слегка надавите, колпачок наденется на термометр;
4. Оторвите колпачок от ленты;
5. Закройте диспенсер.

После того, как все колпачки из стандартного комплекта будут использованы, Вы можете купить набор колпачков отдельно в аптеках и магазинах мед. техники, более подробную информацию Вы можете получить по номеру телефона ***+7 (499) 375-05-50.***

Замена одноразовых колпачков:

1. Откройте заднюю крышку диспенсера;
2. Вытащите одноразовые колпачки из коробки;
3. Разверните ленту из колпачков;
4. Не разрывайте ленту. Вставьте первый колпачок через внутреннюю часть диспенсера по направляющим ребрам в прорезь до упора;
Важно: первый колпачок должен быть расположен так, чтобы поверхность с бумажным покрытием находилась сверху.
5. Поднимите верхнюю крышку диспенсера, аккуратно протяните первый колпачок и расположите его на месте крепления колпачка к носику;
6. Вложите остальные колпачки гармошкой во внутреннюю часть диспенсера;
7. Закройте крышку диспенсера.



9. Меры предосторожности

1. Измерение температуры детям, людям с ограниченными физическими возможностями, а также людям, страдающим психическими заболеваниями, должно проходить под присмотром;
2. Людям, страдающим отитом наружного или среднего уха, не рекомендуется использовать термометр в режиме измерения температуры в ушной раковине;
3. Детям до 1 года с осторожностью: оттяните ухо ребенка, чтобы не повредить ушную раковину;
4. Следите за тем, чтобы сенсор устройства оставался чистым. Скопления ушной серы, жира и жидкости на поверхности сенсора могут оказать влияние на результаты измерений;
5. Не измеряйте температуру в течение минимум 30 минут после приема пищи, выполнения упражнений или приема ванны;

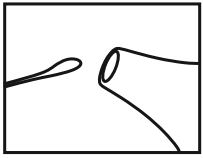
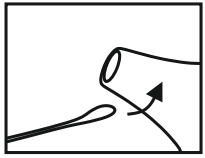
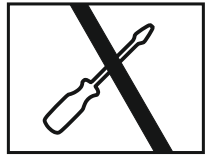
6. Производите измерения температуры с интервалом не менее, чем в 1 минуту. Два последовательных измерения могут дать отличающиеся друг от друга результаты. В этом случае пользуйтесь средним значением. При проведении нескольких последовательных измерений, устройство нагревается и может давать неверные результаты. Если Вы сделали 3-4 измерения, сделайте паузу в течение 10 минут перед тем, как проводить дополнительные измерения.
7. Температура тела является непостоянной величиной и измеряется в пределах определенного диапазона.
Измерьте свою температуру, когда Вы чувствуете себя хорошо. Эти результаты будут служить нормой при сравнении со значениями, полученными, когда Вы чувствуете себя хуже. Термометр снабжён функцией сканирования (проведение серии измерений за короткий промежуток времени). Она позволяет зафиксировать наиболее высокое значение во время измерения температуры.

10. Элемент питания

Если элемент питания термометра разряжен, в верхней части дисплея появляется символ низкого заряда. В данном случае элемент питания следует заменить. Низкий заряд элемента питания снижает точность результатов измерений термометра.
Замена элемента питания
1. *Удаление:* Откройте отсек для батареек, нажав на крышку отсека и сдвинув ее вниз.
2. *Установка:* Используйте две литиевые батарейки 1,5V AAA.
Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовым мусором, сдавайте их в соответствующие пункты сбора элементов питания.

11. Уход

1. Протирайте корпус термометра сухой тканью. Корпус состоит из водопроницаемого материала, не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
2. Датчик является водонепроницаемым, его можно погружать в спирт или протирать ватой, смоченной спиртом.

Меры предосторожности при чистке и хранении:
1. Не подвергайте термометр длительному воздействию низких или высоких температур, не оставляйте под прямыми солнечными лучами;
2. Не бросайте и не деформируйте устройство;
3. Не касайтесь пальцами линзы сенсора;
4. Не разбирайте термометр, если Вы не являетесь профессионалом;
5. Использованные батарейки должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами утилизации.

12. Технические характеристики

- Диапазон измеряемой температуры: от 35 °C до 42 °C;
- Единицы измерения температуры: °C или °F;
- Быстрое измерение температуры за 1 секунду;
- Точность измерения температуры: 0.2 °C;
- Разрешение: 0.1 °C;
- Условия эксплуатации: от 10 °C до 35 °C (при относительной влажности 95% или менее);
- Условия хранения: от 0 °C до 40 °C (при относительной влажности 95% или менее);
- 2 метода измерения: ушная раковина, височная область;
- Мобильное приложение «Telemedics»;
- Bluetooth 2.4 ГГц;
- Большой ЖК дисплей;
- Собственная память устройства на 12 измерений;
- Световая и звуковая индикация;
- Элемент питания: батарейки 2*1.5В AAA;
- Материал корпуса: пластик;
- Материал одноразовых колпачков: полиэтилен.

Дополнительные функции:
- Самотестирование после включения питания;
- Индикация температуры вне рабочего диапазона измерения;
- Проверка низкого заряда элемента питания;
- Водонепроницаемое стекло сенсора;
- Автоматическое отключение устройства.

13. Периодическая поверка устройства

Точность измерения устройства должна проверяться раз в три года.

14. Хранение и утилизация

1. Температура хранения от 0°С до 40 °С, относительная влажность 95% и менее.
2. Устройство следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для утилизации устройства необходимо обращаться в специализированные организации, имеющие разрешение на проведение утилизации, выданное в соответствии с законодательством Российской Федерации.

15. Гарантия

Изготовитель выполняет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты приобретения устройства. При обнаружении производственного дефекта в течение гарантийного срока неисправное устройство будет отремонтировано, а при невозможности ремонта – заменено бесплатно. Гарантийные обязательства действительны только при полностью заполненном гарантийном талоне и наличии печати торгового предприятия или печати центра технического обслуживания. Гарантийное и бесплатное сервисное обслуживание не производится при наличии на корпусе устройства следов механического воздействия, вмятин, трещин, сколов и т.п., следов вскрытия корпуса, следов попыток ремонта вне авторизованного центра технического обслуживания, следов попадания влаги внутрь корпуса или воздействия агрессивных химических веществ, а также в других случаях нарушения потребителем правил хранения, транспортировки и технической эксплуатации устройства, предусмотренных правилами, изложенными в инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на элементы питания и упаковку устройства. Информацию по техническому обслуживанию, как в рамках настоящей гарантии, так и платному, можно получить в сервисном центре АО «НПО «Орион». Срок службы устройства составляет не менее 5 лет. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок службы устройств может значительно превышать официальный. Политика компании предусматривает постоянное совершенствование продукции. В связи с этим компания оставляет за собой право изменять и модифицировать продукцию или технические характеристики без предварительного уведомления и в соответствии с производственными требованиями.

Сведения, приведенные в данном руководстве, могут частично не соответствовать внешнему виду или набору функций устройства. С более подробной информацией Вы можете ознакомиться на сайте www.orion-ir.ru. По вопросам покупки одноразовых колпачков для использования термометра в режиме измерения температуры в ушной раковине Вы можете обратиться по телефону +7 (499) 375-05-50. Центральный сервисно-консультационный пункт: Москва, ул. Косинская д.9. Тел. +7 (499) 375-05-50. Дополнительную информацию Вы можете узнать по телефону бесплатной горячей линии +7 (499) 375-05-50 или на сайте компании АО «НПО «Орион» www.orion-ir.ru.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ЗАПОЛНИТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

Ф.И.О. покупателя _____

Адрес _____

_____

Телефон _____

Дата покупки **(день/месяц/год)** ☐☐ ☐☐ ☐☐

Модель продукта _____

Серийный номер **(на крышке батарейного отсека)** ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Место покупки _____

Наименование магазина _____

Адрес магазина _____

_____

М. П.

Изготовитель: АО «НПО «Орион»
111538, Москва, ул. Косинская, д.9

www.orion-ir.ru

Сделано в России